

KIT N. 3032

VW-GOLF POLIZEI



MADE IN ITALY

1/24 th Scale - Echelle 1/24 ème



La Golf GTI rappresenta la versione sportiva della popolare berlina della Volkswagen. Nell'ideare la nuova vettura i tecnici di Wolfsburg vollero un'auto sportiva ma poco appariscente; in effetti la Golf GTI si differenzia esternamente dalla versione normale solo per lo spoiler anteriore maggiorato e per le ruote più larghe. Le differenze sostanziali sono invece nella meccanica: innanzitutto il motore è un quattro cilindri in linea di 1588 cc alimentato con il sistema di iniezione meccanica K-Jetronic, che eroga una potenza di 110 hp a 6100 giri.

Il sistema ad iniezione ha inoltre permesso di contenere i consumi, infatti la Golf GTI consuma 6,8 litri di carburante per 100 chilometri alla velocità di 100 km/h. Per consentire un migliore funzionamento del motore sono stati inoltre montati un radiatore per l'olio e un radiatore acqua maggiorati. Per trasmettere a terra adeguatamente la potenza del motore, la Golf GTI ha un autotelaio abbassato a larga carreggiata, mentre gli ammortizzatori sono più rigidi di quelli della versione normale; sono state inoltre aggiunte barre stabilizzatrici su entrambi gli assi; i freni anteriori sono a dischi autoventilanti, mentre quelli posteriori sono a tamburo, con un regolatore di frenata che provvede alla giusta ripartizione della forza frenante. I pneumatici sono radiali montati su cerchi da 5 1/2 X13; il peso è di 810 kg con un carico utile di 420 kg. All'interno la Golf GTI è stata dotata di sedili avvolgenti, volante sportivo, contagiri e rivestimenti in tessuto scozzese.

Le prestazioni sono senza dubbio brillanti, infatti la GTI ha una velocità massima di 182 km/h con un'accelerazione da 0 a 100 km/h in 9 secondi. Queste doti, unite ad un'ottima tenuta di strada hanno reso la Golf GTI una vettura molto adatta alle competizioni, dove si è dimostrata pressoché imbattibile nella classe 1600 cc del Gruppo 1, mentre la maggior concorrenza del Gruppo 2 non sempre le ha permesso grandi risultati.

The Golf GTI is the sports version of the popular Volkswagen saloon car. When the Wolfsburg technicians designed the new car, their aim was to build a sports car which was not too showy; in actual fact the Golf GTI differs on the outside from the normal version only in the larger front spoiler and the bigger wheels. The substantial differences are to be found in the mechanics: the engine is a 1588 cc in line four cy-

linder engine fed with the K-Jetronic mechanical injection system which delivers a power of 110 HP at 6100 rpm. The injection system has also made it possible to cut down consumption and in fact the Golf GTI consumes 6.8 l. of petrol per 100 kms at a speed of 100 km/h.

To make the engine work better, larger oil and water radiators have been fitted. To transmit the power of the engine properly to the ground, the Golf GTI has a lowered chassis with a wide tread, whereas the shock absorbers are more rigid than in the normal version. Stabilizer bars have also been added to both axles; the front brakes are self-ventilated disk brakes, whereas the back ones are drum brakes, with braking control which gives a proper distribution of braking power. It has the radial fitted on 5 1/2 rims X13; its weight is 810 kgs with a carrying capacity of 420 kgs.

Inside the Golf GTI there are bucket seats, sports driving wheel, revolution counter and checked upholstery. The car's performance is certainly brilliant and in fact the GTI has a maximum speed of 182 km/h with acceleration from 0 to 100 km/h in 9 seconds. These features, and the excellent roadability, have made the Golf GTI an ideal racing car and indeed it has proved almost unbeatable in the Group 1 1600 cc class, whereas results in Group 2 have not been so good in view of the greater competitiveness in this group.

La Golf GTI représente la version sportive de la populaire voiture de la Volkswagen. Dans la réalisation de la nouvelle voiture les techniciens de Wolfsburg ont voulu une voiture sportive mais peu voyante; en effet la Golf GTI se différencie extérieurement de la version normale seulement pour le spoiler antérieur majoré et pour les roues plus larges. Les différences substantielles sont au contraire dans la mécanique: tout d'abord le moteur est un quatre cylindres en ligne de 1588 cc alimenté avec le système d'injection mécanique K-Jetronic, qui débite une puissance de 110 hp à 6100 tours.

Le système à injection a en outre permis de contenir les consommations, en effet la Golf GTI consomme 6,8 litres de carburant pour 100 km à la vitesse de 100 km/h.

Pour consentir un meilleur fonctionnement du moteur on a en outre monté un radiateur pour l'huile et un radiateur eau majorés. Pour

transmettre à terre de manière adéquate la puissance du moteur, la Golf GTI a un châssis baissé à large voie, tandis que les amortisseurs sont plus rigides que ceux de la version normale. On a en outre ajouté des barres antirollis sur les deux essieux; les freins antérieurs sont à disques autoventilants, tandis que les postérieurs sont à tambour, avec un régulateur de freinage qui pourvoit à la juste répartition de la force freinante. Les pneus sont radiaux montés sur des cercles de 5 1/2 X13; le poids est de 810 kg avec un chargement utile de 420 kg.

A l'intérieur la Golf GTI a été équipée de sièges enrobants, volant sportif, compte-tours et revêtements en tissu écossais. Les performances sont sans aucun doute brillantes, en effet la GTI a une vitesse maximale de 182 km/h avec une accélération de 0 à 100 km/h en 9 secondes. Ces qualités, jointes à une excellente tenue de route ont rendu la Golf GTI une voiture très indiquée aux compétitions, où elle s'est montrée à peu près imbattable dans la classe 1600 cc du Groupe 1, tandis que la plus forte concurrence dans le Groupe 2 ne lui a pas toujours permis de grands résultats.

Der Golf GTI ist die sportliche Version des populären Wagens der Volkswagenwerke. Bei der Projektierung des neuen Wagens dachten die Techniker von Wolfsburg an ein sportives, jedoch wenig auffallendes Auto. Der Golf GTI unterscheidet sich äusserlich von der normalen Version nur durch den vorderen grösseren Spoiler und durch die grösseren Räder.

Die grundlegenden Unterschiede liegen hingegen in der Mechanik. Vor allen Dingen durch den Motor mit vier Reihenzylindern von 1588 cc, mit mechanischer Einspritzung (K-Jetronic) der eine Potenz von 110 PS bei 6100 Umdrehungen entwickelt.

Das Einspritzungssystem gestattet ausserdem einen mässigen Treibstoffverbrauch; der Golf GTI verbraucht in der Tat nur 6,8 Liter Treibstoff für 100 km, bei einer Geschwindigkeit von 100 km/h. Um ein besseres Funktionieren des Motors zu erhalten wurden ausserdem ein Ölkühler und ein grösserer Wasserkühler eingebaut. Um durch die Potenz des Motors eine geeignete Bodenhaftung zu übertragen, besitzt der Golf ein niedriges Fahrgestell mit breiter Spur, während die Stossdämpfer härter und steifer sind als jene der normalen Version. Es wurden ausserdem Stabilisierungsstangen auf beiden Achsen angebracht. Die vorderen Bremsen sind selbstgeköhlte Scheibenbremsen und die hinteren sind Trommelbremsen, mit einer Bremsregulierung für die richtige Verteilung der Bremskraft.

Die Radial-Luftreifen sind auf Räder von 5 1/2 X13 aufgezogen. Das Gewicht beträgt 810 kg mit einer Nutzladung von 420 kg.

Innen ist der Golf GTI ausser den für den Zweck geeigneten Sitzen mit einem sportlichen Lenkrad, Drehzahlmesser und mit einer Auskleidung in schottisch gemusterten Stoff versehen. Die Leistungen sind ohne Zweifel ausserordentlich gut; der Golf kann eine Höchstgeschwindigkeit von 182 km/h mit einer Beschleunigung von 0 auf 100 km/h in 9 Sekunden, entwickeln.

Diese Eigenschaften, zusammen mit einer ausgezeichneten Strassenlage, haben aus dem Golf GTI einen für Rennen sehr geeigneten Wagen gemacht, der sich als fast unschlagbar in der Klasse 1600 cc der Gruppe 1 gezeigt hat, während der grösste Teil der Konkurrenz der Gruppe 2 nicht immer grosse Resultate erreichte.

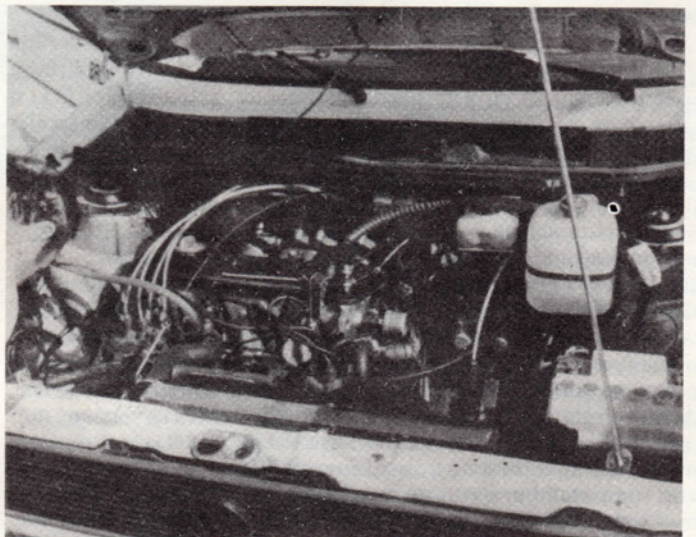
El Golf GTI representa la variante deportiva del popular coche de Volkswagen. Al idear el nuevo coche, los técnicos de Wolfsburg quisieron un automóvil deportivo pero poco llamativo; en efecto el Golf GTI se diferencia externamente de la variante normal sólo por el spoiler anterior potenciado y por las ruedas más anchas.

Las diferencias sustanciales son en cambio en la mecánica: primeramente el motor es un cuatro cilindros en línea de 1588 cc alimentado con el sistema de inyección mecánica K-Jetronic, que eroga una potencia de 110 Hp a 6100 revoluciones.

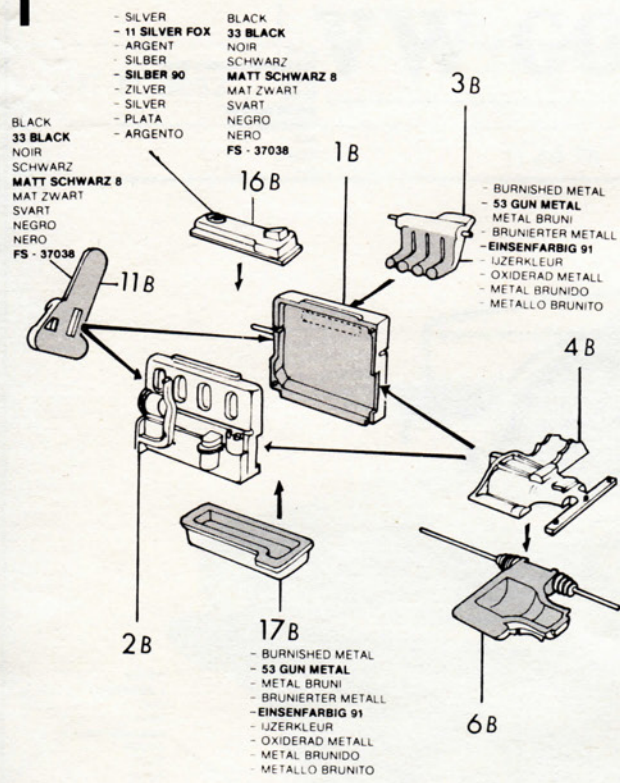
El sistema de inyección ha permitido además contener los consumos, en efecto el Golf gasta 6,8 litros de carburante por 100 kilómetros a la velocidad de 100 km/hora. Para permitir un mejor funcionamiento del motor han sido además montados un radiador para el aceite y un radiador agua potenciados.

Para transmitir adecuadamente a tierra la potencia del motor, el Golf GTI tiene un autochasis bajado de anchura, mientras los amortiguadores son más rígidos que los de la variante normal. Han sido además añadidas barras estabilizadoras en ambos los ejes; los frenos anteriores son de discos autoventilantes, mientras los posteriores son de tambor, con un regulador de frenado que prevee a la exacta división de la fuerza frenante. Los neumáticos son radiales montados sobre llantas de 5 1/2 X13; el peso es de 810 kg., con una carga útil de 420 kg.

En su interior, el Golf GTI ha sido provisto de asientos envolventes, volante de dirección deportivo, cuenta-revoluciones y revestimientos en tejido escocés. Sus prestaciones son sin duda brillantes, en efecto el GTI tiene una velocidad máxima de 182 km/h con una aceleración de 0 a 100 km/h en 9 segundos. Estos méritos, juntos a una excelente controlabilidad en la carretera han hecho del Golf GTI un coche muy adecuado para las competiciones donde se ha demostrado prácticamente invencible en la clase 1600 cc del Grupo 1, mientras la mayor competencia en el Grupo 2, no siempre le ha permitido alcanzar grandes resultados.

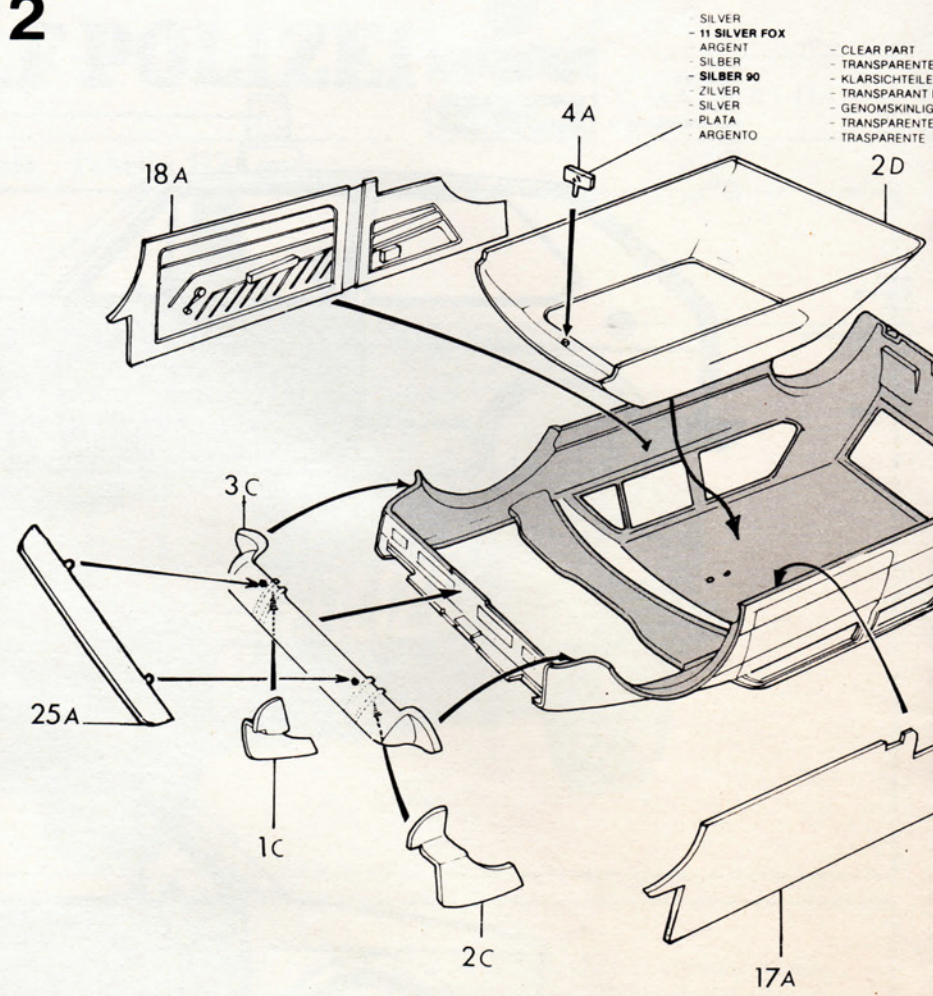


1

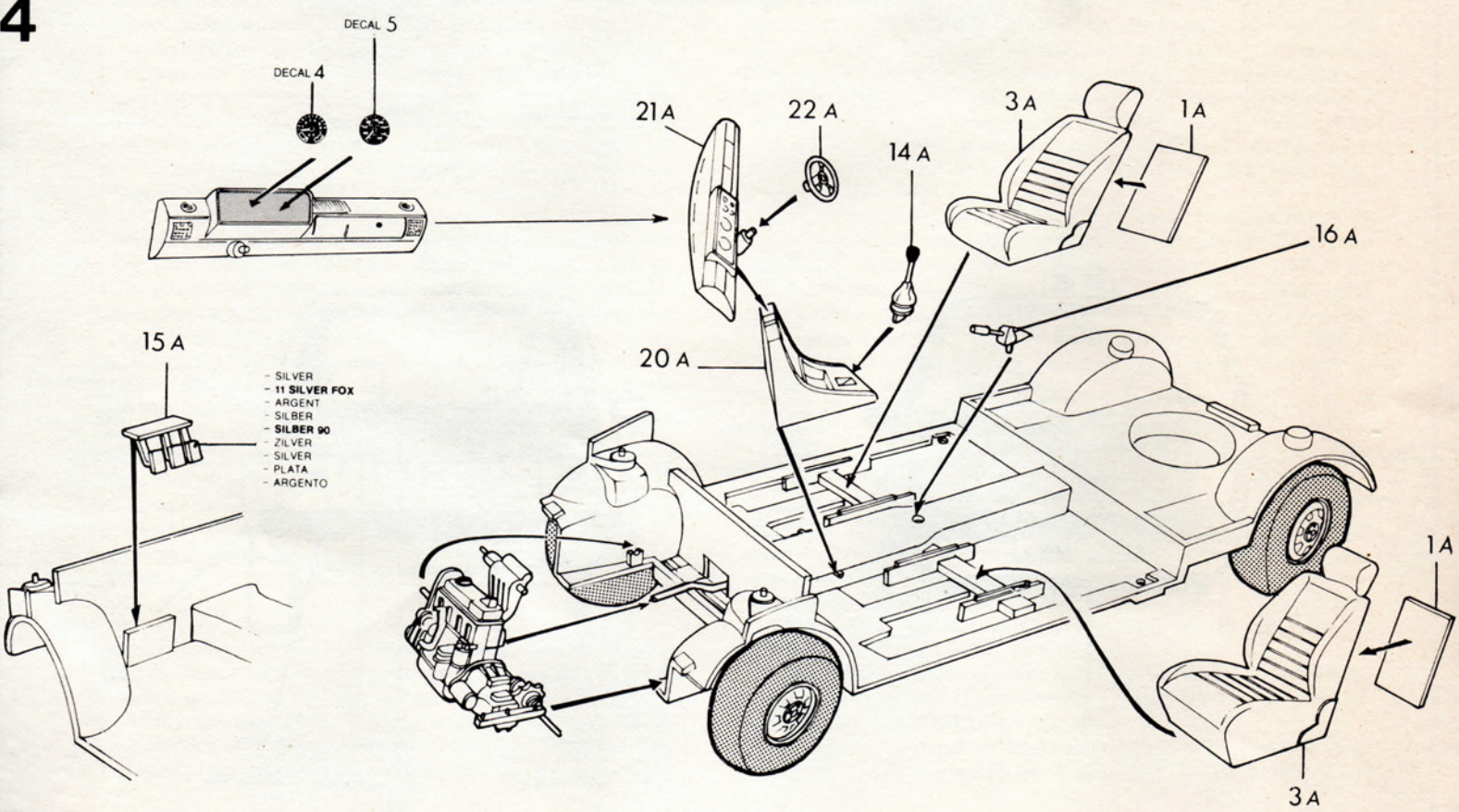


- TO OBTAIN THE BEST RESULTS WHEN COMPLETING THIS KIT, ALWAYS USE HUMBROL ENAMELS.
 - POUR LA REALISATION DE MAQUETTES PLUS PROCHES DE LA REALITE ON CONSEILLE D'UTILISER LES VERNIS HUMBROL.
 - FÜR DEN BAU WIRKLICHKEITSGETREUERER MODELLE WIRD EMPFOHLEN DIE HUMBROL-LACKE ZU VERWENDEN.
 - OM HET BESTE RESULTAAT BIJ HET SAMENBOUWEN TE KRIJGEN, GEBRUIKT U HUMBROL VERNEN.
 - FOR UTFORANDET AV MER REALISTISKA MODELLER REKOMMENDERAS HUMBROL LACKFÄRGER.
 - PARA LA REALIZACION DE MODELOS MAS REALISTAS SE ACONSEJA UTILIZAR LOS BARNICES HUMBROL.
 - PER LA REALIZZAZIONE DI MODELLI PIU' REALISTICI SI CONSIGLIA DI UTILIZZARE LE VERNICI HUMBROL.

2



4



3

***20-21B**

- DO NOT CEMENT
- NE PAS COLLER
- NICHT KLEBEN
- NIET LIJMEN
- LIMMAS EJ
- NO ENCOLAR
- NON INCOLLARE

19B*

*21B

- BURNISHED METAL
- 53 GUN METAL
- METAL BRUNI
- BRUNIERTER METALL
- EISENFARBIG 91
- IJZERKLEUR
- OXIDERAD METALL
- METAL BRUNIDO
- METALLO BRUNTO

19B*

12A

22B

9A

7A

*20B

15B

10B

10A

8B

2A

7B

*21B

19B*

13A

15B

9B

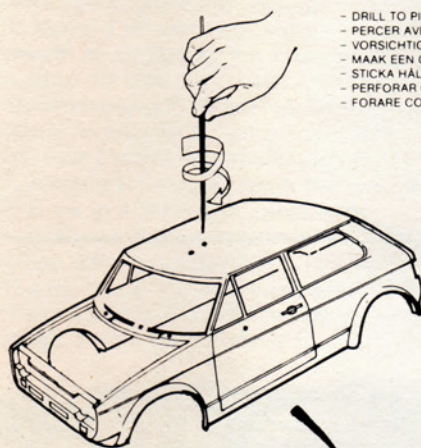
19B*

*20B

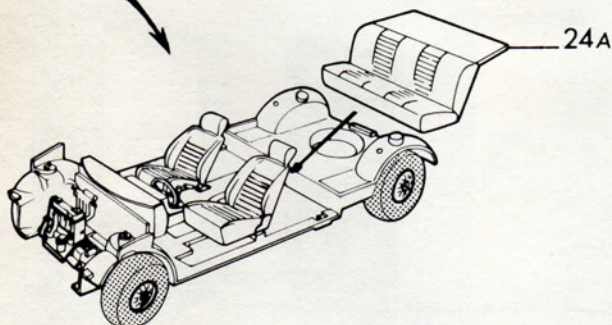
***19B**

- JUST PUT A DROP OF CEMENT ON THE PIN HEAD. MAKING SURE THAT THE HOLES REMAIN WITHOUT CEMENT DURING ASSEMBLY
- DEPOSER SEULEMENT UNE GOUTTE DE COLLE SUR LA TETE DU PIVOT. EN AYANT SOIN DURANT L'ASSEMBLAGE, QUE LES ORIFICES DEMEURENT SANS COLLE
- NUR EINEN TROPFEN KLEBSTOFF AUF DEN KOPF DES STIFTES GEBEN
- AUFPASSEN, DASS WAHREND DES ZUSAMMENSETZENS DIE LÖCHER OHNE KLEBSTOFF BLEIBEN
- DOE ALLEEN EEN BEETJE LIJM AAN DE PUNT. PAS OP DAT DE GAATJES NIET MET LIJM IN AANRAKING KOMEN TIJDENS HET MONTEREN
- SATT ENBART EN PLASTLIM PÅ STIFTET. SE TILL ATT INGET LIM KOMMER IN HÅLET UNDER MONTERINGEN
- PONER UNA SOLA GOTTA DE COLA SOBRE LA CABEZA DEL PERNO CUIDANDO QUE LOS AGUJEROS SE QUEDEN SIN COLA
- METTERE SOLO UN GOCCIO DI COLLA SULLA TESTA DEL PERNO CURANDO CHE DURANTE L'ASSEMBLAGGIO I FORI RESTINO PRIVI DI COLLA

5



- DRILL TO PIERCE
- PERCER AVEC UNE POINTE ADEQUATE
- VORSICHTIG DURCHBOHREN
- MAAK EEN GAATJE
- STICKA HÅL MED LÅPLING UDD
- PERFORAR CON LA PUNTA ADECUADA
- FORARE CON PUNTA ADEGUATA

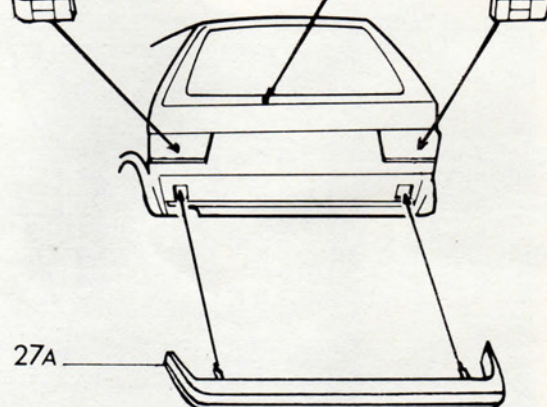


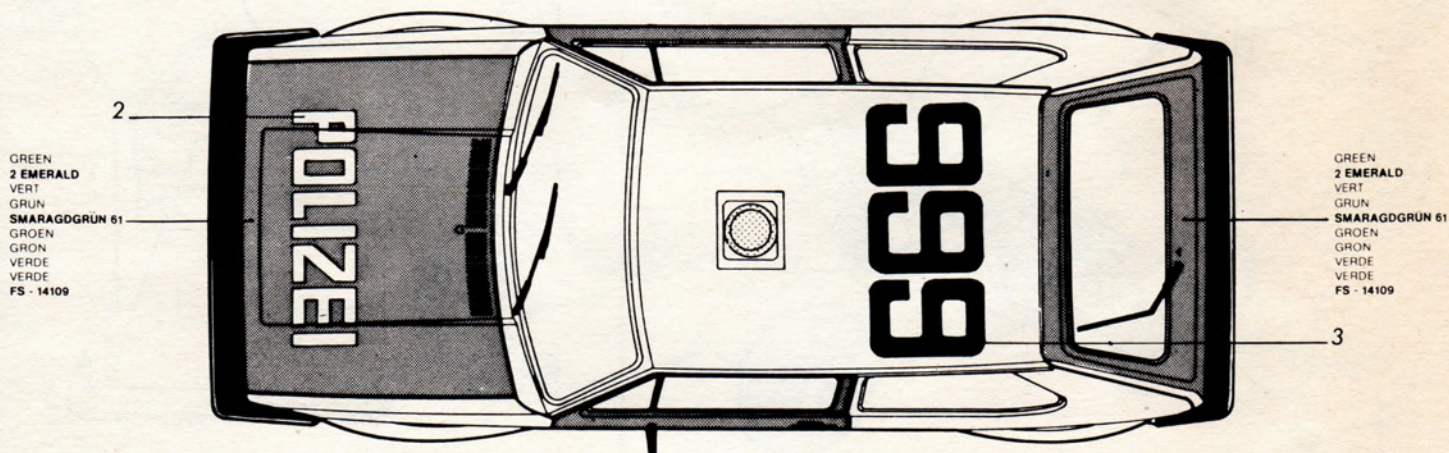
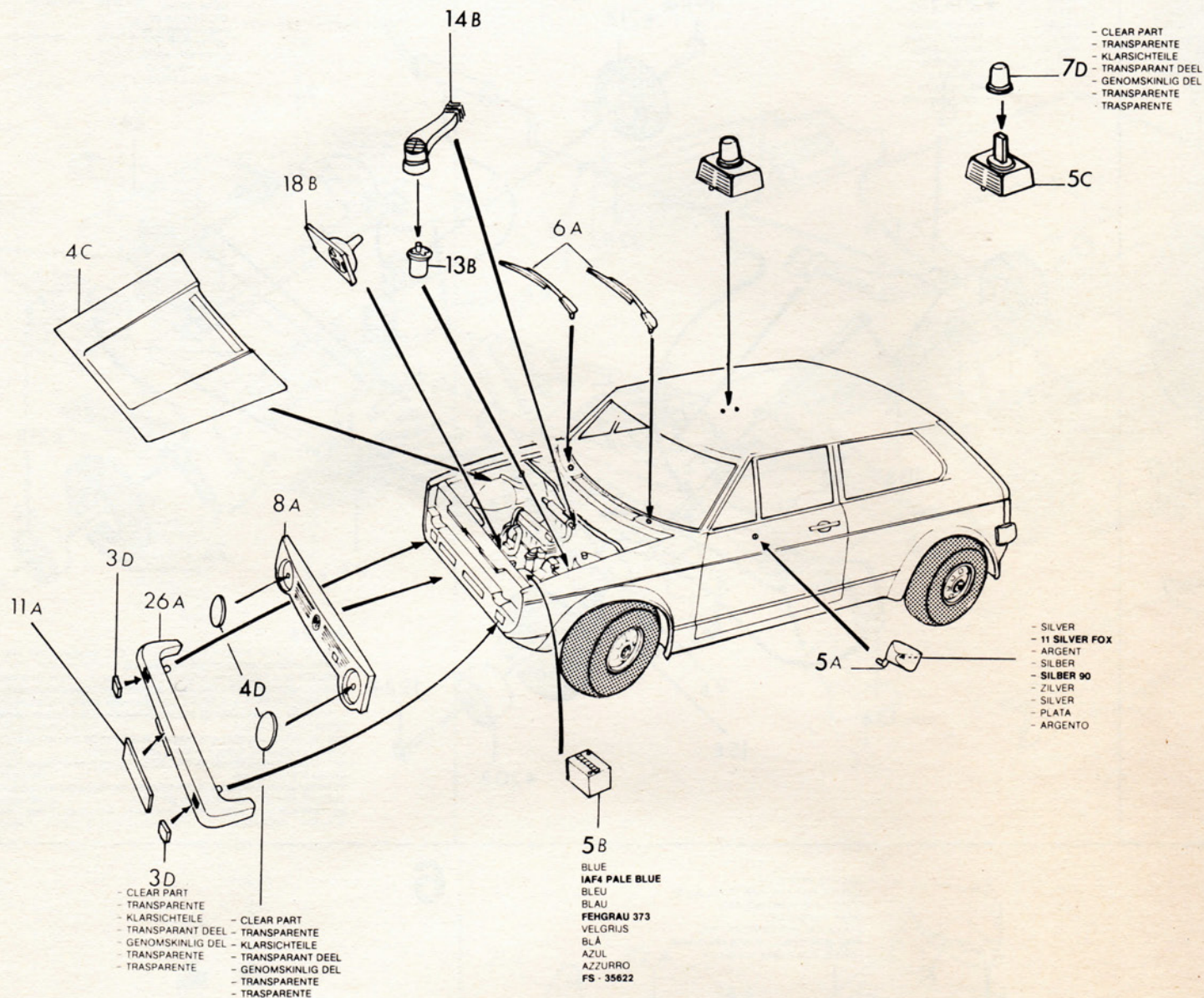
6

19A

5D

6D

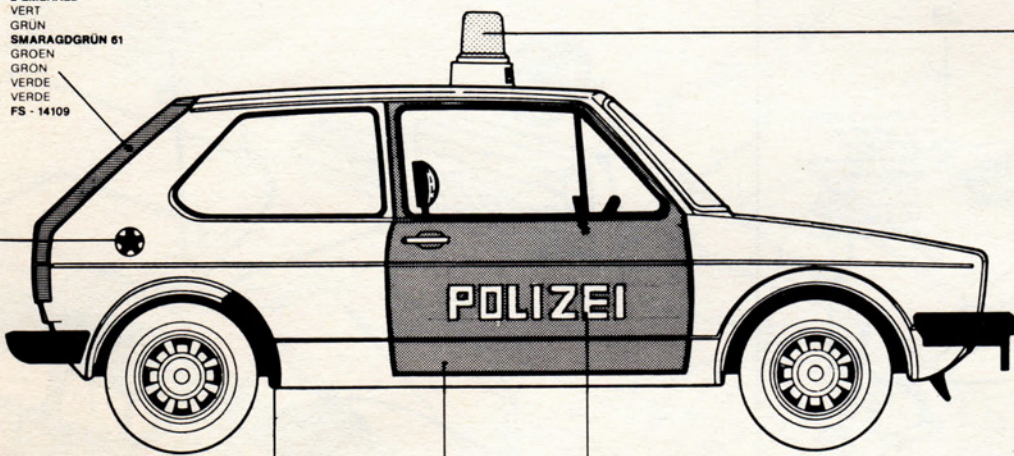




GREEN
2 EMERALD
VERT
GRÜN
SMARAGDGRÜN 61
GROEN
GRON
VERDE
VERDE
FS - 14109

BLUE
48 MEDITERRANEAN BLUE
BLEU
BLAU
MITTELBLAU 51
MITTELBLAUW
BLA
AZUL
BLU

BLACK
33 BLACK
NOIR
SCHWARZ
MATT SCHWARZ 8
MAT ZWART
SVART
NEGRO
NERO
FS - 37038



BLACK
33 BLACK
NOIR
SCHWARZ
MATT SCHWARZ 8
MAT ZWART
SVART
NEGRO
NERO
FS - 37038

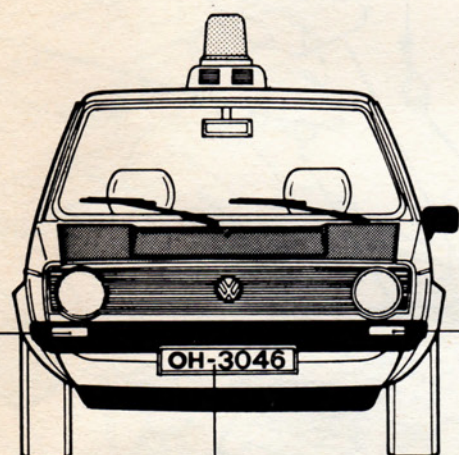
GREEN
2 EMERALD
VERT
GRÜN
SMARAGDGRÜN 61
GROEN
GRON
VERDE
VERDE
FS - 14109



GREEN
2 EMERALD
VERT
GRÜN
SMARAGDGRÜN 61
GROEN
GRON
VERDE
VERDE
FS - 14109

GREEN
2 EMERALD
VERT
GRÜN
SMARAGDGRÜN 61
GROEN
GRON
VERDE
VERDE
FS - 14109

BLACK
33 BLACK
NOIR
SCHWARZ
MATT SCHWARZ 8
MAT ZWART
SVART
NEGRO
NERO
FS - 37038



ORANGE
82 ORANGE LINING
ORANGE
ORANGE
LEUCHTORANGE 25
ORANGE
NARANJADO
ARANCIONE
FS - 32246

ORANGE
82 ORANGE LINING
ORANGE
ORANGE
LEUCHTORANGE 25
ORANGE
NARANJADO
ARANCIONE
FS - 32246

RED
60 SCARLET
ROUGE
ROT
MATT ROT 38
MAT ROOD
ROD
ROJO
ROSSO
FS - 31136



ORANGE
82 ORANGE LINING
ORANGE
ORANGE
LEUCHTORANGE 25
ORANGE
NARANJADO
ARANCIONE
FS - 32246

RED
60 SCARLET
ROUGE
ROT
MATT ROT 38
MAT ROOD
ROD
ROJO
ROSSO
FS - 31136

WHITE
34 WHITE
BLANC
WEISS
MATT WEISS 5
MAT WIT
VIT
BLANCO
BIANCO
FS - 37875

GREEN
2 EMERALD
VERT
GRÜN
SMARAGDGRÜN 61
GROEN
GRON
VERDE
VERDE
FS - 14109

WHITE
34 WHITE
BLANC
WEISS
MATT WEISS 5
MAT WIT
VIT
BLANCO
BIANCO
FS - 37875